

АНТОНОВА

САМЬ

ЖИЛЛ



1994



ШКОЛА

МУНН



тйррв

мунн

сйррнэ

сйрна

вйрв

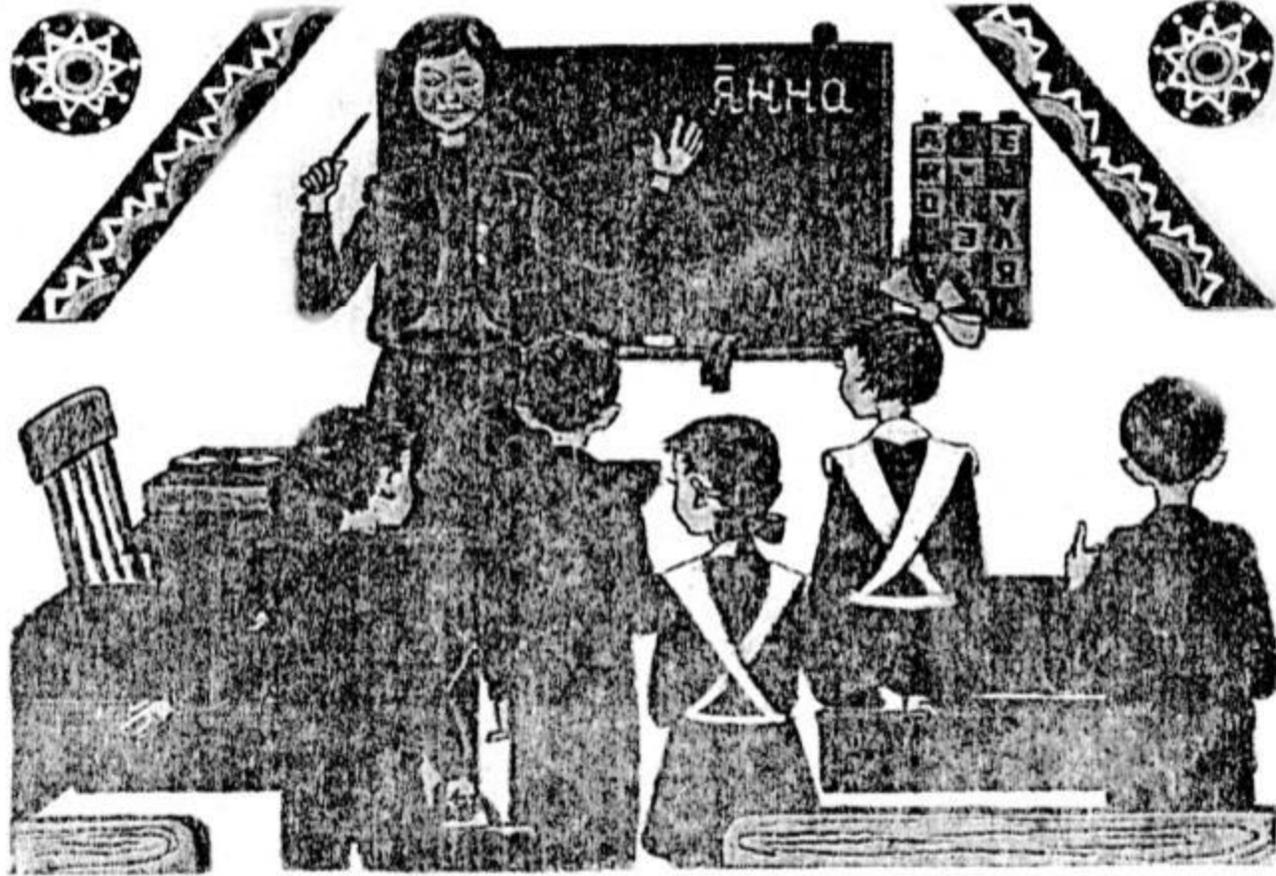
чйкхч

вйррв

сййт

сййт

чехч



! ---, ---. ! ---, ---.

Тйррв, школа! Тйррв, класс!

Тйррв, парта! Тйррв, сййт!

Тйррв, вйррв! Тйррв, чйкхч!

П *тез а* эгк альк лйгкэ, юррэтэ,
мйлл йцжв вуаййва эй
пуэдв.



Ф - 1541725

Мурманская обл.
Дружественная школа

pp

pp

йй

хх

нн

вуэпсьей

учтэлль

ōххпнуввэй

пāррнэ



┌───, ───. ┌───, ───.

Тйррв, вуэпсьей. Тйррв, учтэлль.

Тйррв, ōххпнуввэй. Тйррв, пāррнэ.

хх		вв	
----	--	----	--

	рр
--	----

уэ			
----	--	--	--

	рр	
--	----	--

		лл	
--	--	----	--

к̄ан̄н̄ц

н̄й̄та

н̄й̄та

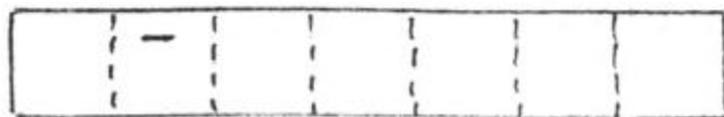
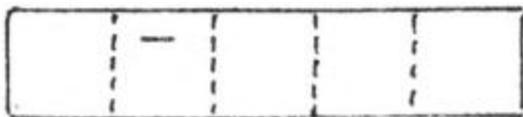
к̄ан̄ц

н̄й̄т̄энч

᠋᠋х̄л̄н̄ув̄в̄эй

Т̄й̄р̄р̄в, к̄ан̄н̄ц. Т̄й̄р̄р̄в, к̄ан̄ц. Т̄й̄р̄р̄в, н̄й̄та.

Т̄й̄р̄р̄в, н̄й̄та. Т̄й̄р̄р̄в, н̄й̄т̄энч. Т̄й̄р̄р̄в, ᠋᠋х̄л̄н̄ув̄в̄эй.





┌───, ───. ┌───, ───.

парна

пārрнэ

пārрь - щенч

пārнэнч

Тйррв, парна. Тйррв, пārрнэ. Тйррв, пārнэнч.
 Тйррв, пārрьщенч. Тйррв, нййта. Тйррв, нййта.



л̄огкэ
л̄ога

кырьхе
кырьха

м̄ата
м̄аххьтэ

алльке
алка

алка л̄огкэ
алка кырьхе



Мунн м̄ата л̄огкэ.
Мунн алка л̄огкэ книга.
Мунн л̄ога книга.

Мунн м̄энн м̄ата?
Мунн м̄энн алка лыххкэ?
Мунн м̄энн л̄ога?

Мунн м̄ата кырьхе.
Мунн алка кырьхе.
Мунн алка кырьхе кырь.
Мунн кырьха кырь.

М̄энн мунн м̄ата лыххкэ?
М̄энн мунн алка лыххкэ?
М̄энн мунн лытка?
М̄энн мунн кырьха?

L _ _ _ .
L _ _ _ ?
L _ _ _ ?
L _ _ _ .



т̄йдт̄э̄
т̄еда

м̄аххьт̄э
м̄ата

м̄аххьт̄э л̄огк̄э
т̄еда букват̄ь



Аа ä
Дд Ее
Ии Йй
Мм М̄
Оо Пп
Тт Уу
Чч Шш
Ъ Ээ

Мунн т̄еда букват̄ь.
Мунн м̄ата л̄огк̄э я кыр̄йхе.
Мунн алка л̄огк̄э я кыр̄йхе.
Мунн л̄ога я кыр̄йха.

Бб Вв Гг
Ёё Жж Зз
Кк Лл Л̄
Нн Ң Ң
Рр Р̄ Сс
Фф Хх Цц
Ъ Ыы Ь
Э Юю Яя



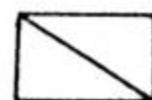
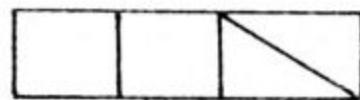
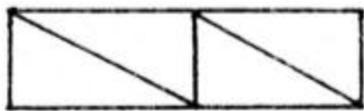
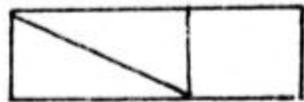
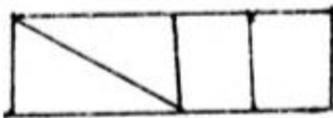
? Удць лоанта ыштнэв поалытэ я соанэт̄ь с̄аррнэв.

мо̄йнас мо̄джесь
мо̄ййнас мо̄джесь ниййт

мо̄джесь р̄иммьн, мӯрр
мо̄джесь я̄нна, я̄нн̄ням

Муни те̄да мо̄ййнас. Муни
алка мо̄йно̄е мо̄ййнас.
Муни мо̄йнса мо̄ййнас.
Мо̄джесь мо̄йнас ли.

Ке мо̄йнаст
мо̄ййнас?



? Ке̄сся ш̄эннтэв, а т̄алвас к̄эххчев.

? Сӯбпесь ули
мӣлкнесьт ёадт,
ули в̄ульга,
абьр а̄льтла.



кэ́дже	вуэ́стлэ	кй́ххче	уйй́нэ	сáррнэ
кэ́жя	вуэ́стла	кй́ча	уйна	сáрна
кэ́жнэгк	кэ́жнэг	э́л	мэ́нн	мáта

Мунн кэ́жя.

Мунн вуэ́стла.

Мунн вуэ́стла кэ́жнэг э́л.

Мунн кй́ча рисунка.

Мэ́нн уйна рисунка альн, сáрна я моáйнса.

Э́ххт, кḡххт, кḡллим, нḡлльй, вы́дт
ку́дт, кы́джемь, каххц, аххц, лоагкь



оаррэ култлэ альн тугкенѣ
 оара култла туэль тугкенѣ касьт

Мунн оара парта альн.
 Мунн култла учтэль моайинас.
 Мунн сарна я вуэстла кэжнэгэ эл.

Мунн касьт оара?
 Мунн кенн култла?
 Мунн мэнн лыгка?

Логктэдтмуши.
 Эххт, куххт, коллм,
 Нелльй, вьдт, кудт...
 Мыйе моаг пугк тйдтэ
 бэдт!

Мыннэ логкласьт,
 Ённэ ляннч
 Куххт я вьдт эфтэсьт?

А. Антонова.

уххцэ мо̄йнсе л̄огкэ туэль т̄үгкен̄ь
удца мо̄йнса л̄ога туэль альн

Мунн л̄ога стихотворение.

Мунн удца стихотворение.

Мунн мо̄йнса стихотворение.



Ке мо̄йнаст стихотворение?

Ке уххц стихотворение?

Ке лоагк стихотворение?

Ко̄язя

Ко̄язя шуэшш,

гу ли удцъха.

Ко̄язя нюччк,

гу ли п̄алл.

Никенн эй̄ л̄ушьт

п̄эррьтэ ко̄язя,

Кышкнадт, ко̄ацкчадт,

гу ли н̄еалл

Э. Галкина

П И Р А С



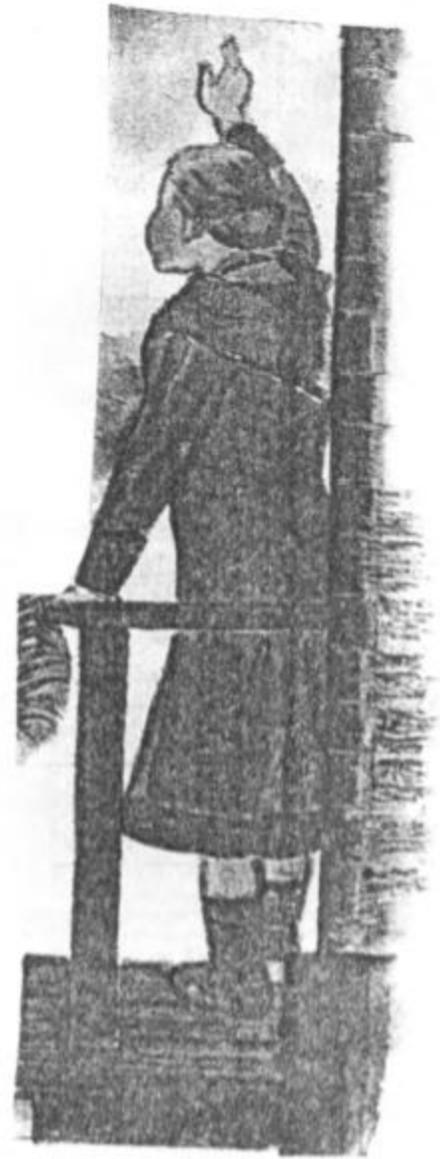
┌───, ───┐ ┌─── ───┐

Ённ̄ь	ад̄ж̄ь	пуэ̄дт̄ё	шко̄ла	та̄та
я̄нна	ад̄жя	пуа̄да	шко̄лас̄ьт	п̄орр̄э

Т̄ирр̄в, я̄нна я ад̄жя! Мунн̄ пуа̄да шко̄лас̄ьт.

Мунн̄ та̄та п̄орр̄э. Мунн̄ п̄ора.





āйй	оāххк	вāннѣце	школа
āйя	оāххка	вāнца	школая

Оāххка, мунн пōра. А̄йя, мунн пōра я вāнца шко-
лайя. Я̄нна, аджя, мунн вāнца школайя. Куэдтсэллэ тйрр-
вэнь.

II Чуэанне пēдташ тўгкенѣ
вѣдз кўсстай.

мунн шēннѣтэ
вѣкѣхе пāррнѣтѣ
Рāттѣке āе кййгетѣ,
Е̄ррка тōпшма, адтѣ.

А. АНТОНОВА.



вуэррыпенъ

вѣлльй

вѣрр

пѣссьпе

вуэррыпна

вѣллья

вѣр

тѣррвсѣ

Вуэррыпна, вѣллья, тѣррв! Мунн пуада школасьт. Мунн пѣра
 вѣр. Янна, аджа, оѣххка, ѣйя, вуэррыпна, вѣллья, пѣссь-
 пе. Тѣррвсѣ, Аннѣ.

пѣзѣнч.

Бѣлшехьт, ѣххвням,

Тѣетѣ мун:

Тѣллѣ пѣзѣнч кѣдѣтѣ

Алма паенѣт.

Мунѣнѣ пѣййма

ѣннѣ ыгке маѣас.

Тѣсьт ѣ ѣйй тѣн воѣнцѣч,

ѣ аджѣ, ѣ вѣлльй.

О. Боронова.



н̄йт

алльк

а̄ххкэв

а̄ев

н̄йт

альк

н̄йтням

а̄венч

Аннь: Т̄иррв е̄лльбэдтэ!

Аджь: Т̄иррв, н̄йтням!

Еннь: Т̄иррв, Аннь!

Юра: Т̄иррв, аджя!

Аннь: Т̄иррв, о̄аххка!

Аджь: Т̄иррв, алльк Юра!

О̄аххк: Т̄иррв, а̄ххкэв!

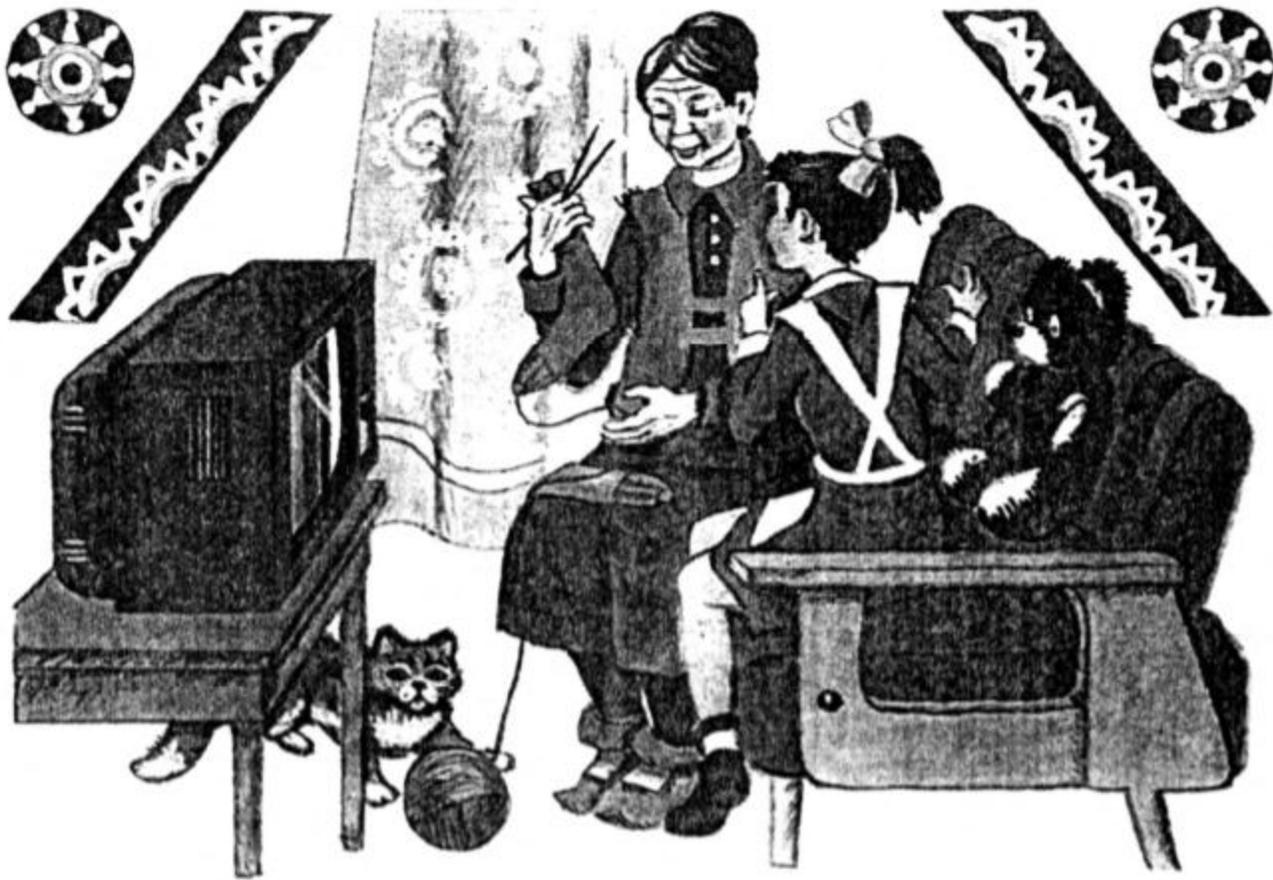
Юра: Т̄иррв, я̄нньням!

Аннь: Т̄иррв, а̄я!

Еннь: Т̄иррв, алкням!

А̄я: Т̄иррв, а̄венч!

Аннь: Т̄иррв, аджя!



мунн	с̄аррнэ	т̄аххтэ	уххт
мун	с̄арна	т̄ата	удт

Мунн с̄арна: Т̄иррв, я̄нна!

Я̄нна: Т̄иррв, н̄йтням!

Мунн: Я̄нна, п̄оррэ т̄ата. Мунн п̄ора удт. П̄ассьпе.

Я̄нна: Т̄иррвсэ, А̄ннь.

Мун о̄аххка л̄аввл...

Мун о̄аххка л̄аввл,
 Мыннэ пимать куарр,
 Мыннэ во̄ацэтть коадт,
 А мун а̄йя вуадт.

Э. Галкина

āххкэв

мун āххкэв

ниййт

нийта

алльк

альк

Мунн сārна:

- Тйррв, мун нийта.

- Тйррв, мун ниййт.

- Тйррв, мун алльк.

- Тйррв, мун альк.

Ке ньдть тйрвхадт?

Мунн сārна:

- Тйррв, мун āххкэв .

- Тйррв, āххквэнч.

Ке тйрвхадт ньдть?

Нāця.

Мйн Нāця оарр.

Мэнн сōнн куарр?

Куарр чēпесь Нāця

Пārрнэ гуэйке воāцэтъ.

И. Виноградова



Р-1541725

Мурманская обл.
Муниципальный архив

Ке ли тэдта?

Мѐнн мунн лыгкка?

Ке му^нн ля?

Мѐнн тѐнн лыгках?

Ке тѐнн лях?

Мѐнн сѐнн лыххк?

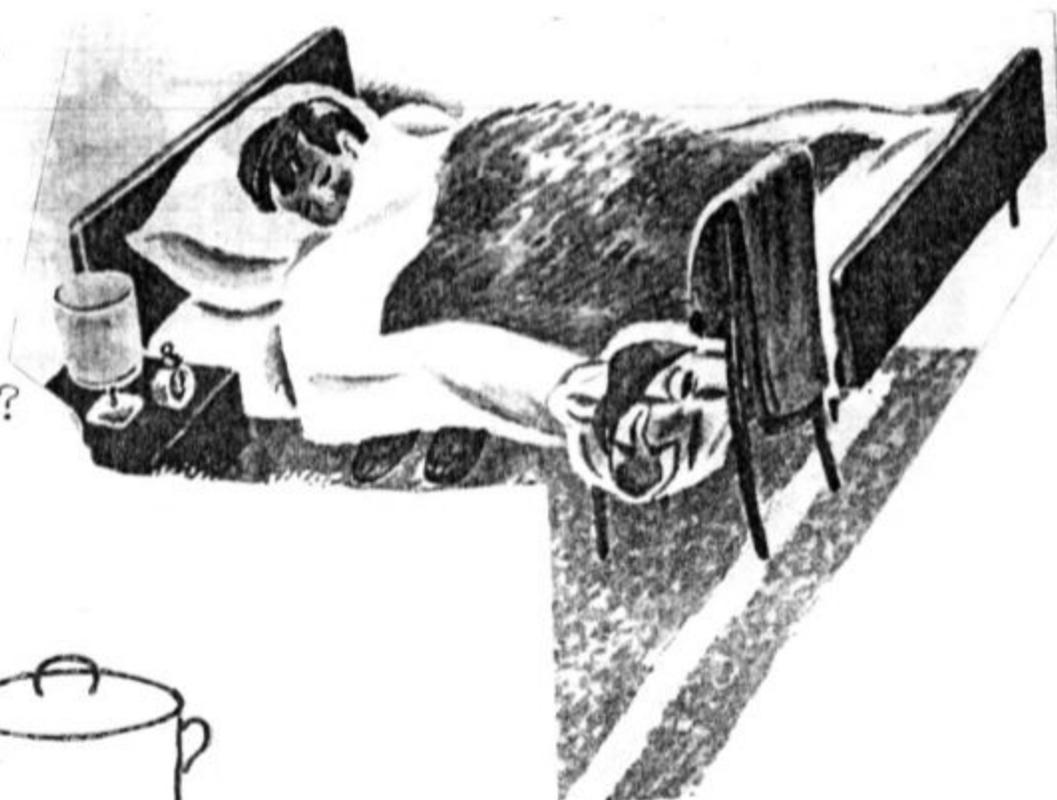
Ке сѐнн ли?



Мѐнн мунн лыгкка?

Мѐнн сѐнн лыххк?

Мѐнн тонн лыгках?



Ми ли тэдта?

Кегк лев тэгка?



Кегк лев тэгка?



П П Р Р М У Ш Ш.

ТОНН



в̄анн̄це	пуэдт̄т̄	п̄орр̄э	вуэннч	к̄уль
в̄анцах	пуадах	п̄орах	вуэнч	к̄уль
уххт	удт	ш̄еннь	ш̄ень	в̄ярр̄ в̄яр

Т̄онн в̄анцах школая.
Т̄онн пуадах школас̄т.
Т̄онн п̄орах.
М̄енн т̄онн п̄орах?
Т̄онн п̄орах вуэннч в̄яр.
Мунн п̄ора к̄уль в̄яр.
Т̄онн в̄ял п̄орах ш̄еннь удт.



П Эля канн̄ц - о̄з, а ко̄внах - ш̄ень!

л̄ейп

пуэдт̄э

п̄үдт̄э

л̄ейп

пуада

пуэд̄ь

Мунн с̄арна:

- Янна, мунн пуада?

Енн̄ь: Пуэд̄ь, Анн̄ь.

- Т̄иррв, янна. Мунн п̄үдт̄э.

Мунн т̄ата л̄ейп п̄оррэ.



Адт̄ь т̄ирвхэд эжен̄ь, о̄акэн̄ь, а̄ен̄ь, в̄ильен̄ь, вуэррып-
нэн̄ь.

Мунн с̄арна:

- Аджя, мунн пуада?

Адж̄ь: Пуэд̄ь, н̄йтням.

- Т̄иррв, аджя. Мунн, аджя, п̄үдт̄э.

Мунн, аджя, т̄ата п̄оррэ.



Мунн с̄арна о̄акэн̄ь:

- О̄аххка, мунн пуада?

О̄аххк: Пуэд̄ь, а̄ххкэв, пуэд̄ь.

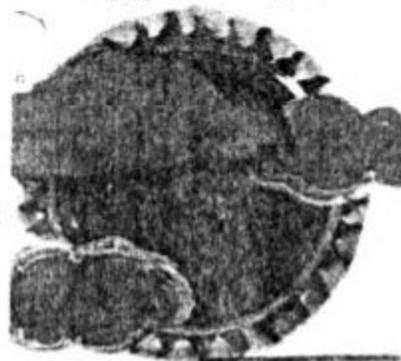
Анн̄ь: Т̄иррв, о̄аххка.

О̄аххк: Т̄иррв, т̄иррв, а̄ххквэнч. Пуэд̄ь, пуэд̄ь, ко̄аллэш.

Анн̄ь: Мунн п̄үдт̄э. Мунн т̄ата л̄ейп п̄оррэ. Мунн п̄ора л̄ейп.

← О̄аххка, п̄ассьпе.

? Р̄үпсьсесь п̄алл пукэт̄ь а̄ввт.



коаххче цѣлѣке нѣдѣ яѣв ѡдзѣ айи
коадчах цѣлках цѣлка ѡза ѡзах аянт

Пѣйив пѡррмуши

лена: Оаххка, тѡнн кѣнн коадчах?

Оаххка: Мунн тѡн, Лена, коадча. Тѡнн коадчах аянт.

лена: Оаххка, тѡнн, мѣнн кыпшѣтѣхѣ?

Оаххк: Мунн кыпшѣтѣ кѣлѣ яѣв.

лена: Оаххка, мунн коадча, коадча аян. Цѣлка соннѣ.

Оаххк: лена, елѣ вуайладѣтѣ.

лена: Айя, мунн тѡнн ѡза, коадча пѡррѣ. Тѡнн пуадах
пѡррѣ?

Айи: Мунн пуада пѡррѣтѣ, ленач.



ышштэ̄ е̄кесь-п̄еррк̄ е̄дтэ̄ с̄уль в̄аллэ̄ куайиве
ыштах̄ е̄кесь-п̄еррк̄ е̄дах̄ с̄уль в̄алах̄ куайвах̄

Е̄кесь-п̄еррк̄

Аджя: Ышштэ̄ е̄кесь-п̄еррк̄ п̄оррэ. (Аджя, ыштах̄?)

Маша: А̄йй: Ышта. мунн с̄уль к̄уль п̄ора.

Витя: Э̄ мунн ышта. Мунн чофта т̄ата п̄оррэ.

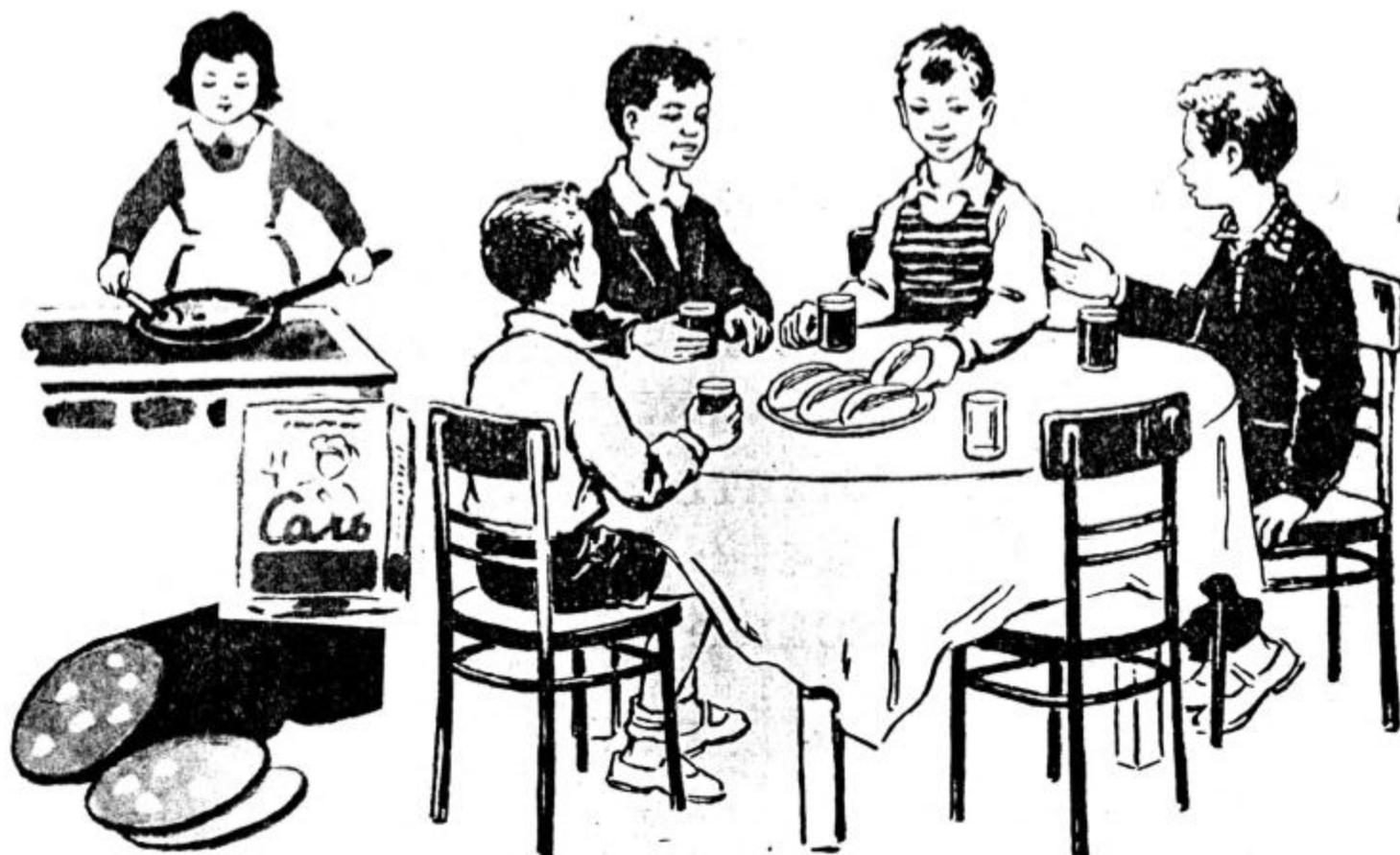
Е̄ннѣ: Витя, т̄онн е̄дах̄ л̄ейп̄ я п̄ях̄ туэль̄ э̄л. маша, т̄онн куайвах̄ удт̄ я п̄ях̄ в̄уй̄ я к̄аллас̄ туэль̄ э̄л.

Оаххк: маша, помидорэт̄ е̄дах̄ я с̄уль п̄ях̄ туэль̄ э̄л.

Маша: мунн алка п̄оррэ с̄уль к̄уль, к̄оххт̄ а̄йя. Янна, т̄онн м̄энн̄ алках̄ п̄оррэ?

Е̄ннѣ: мунн пугк̄ алка п̄оррэ.

Ц̄едьке, м̄энн̄ т̄ый̄ п̄орроэдт̄э̄?



в̄уй м̄уррь ман̄тэ л̄умь с̄аррь ё̄н̄
в̄уй м̄урь луэмман с̄арь с̄арет̄ ё̄н̄эт̄

М̄енн п̄орах?

Т̄онн, Петя, п̄орах в̄уй?

Петя: мунн п̄о́ра в̄уй. а т̄онн, Олег, п̄о́рах м̄урьет̄?

Олег: мунн п̄о́ра м̄урьет̄.

Петя: ман̄тэ м̄урьет̄ шоабшах п̄оррэ?

Олег: Мунн шоабша п̄оррэ луэмнэт̄.

Петя: Т̄онн п̄о́рах луэмнэт̄. мунн шоабша с̄арь. Чо́рта шоаб-
ша п̄оррэ с̄арет̄.

Соня: а мунн п̄о́ра ё̄н̄эт̄. Ч̄еххча ё̄н̄ ми чо́рта нялькесь.



кумпар с̄уль к̄опче суэлдэ к̄ошкѣ
к̄уммпар с̄уль копчѣх суэлдѣх к̄ошкѣх

Т̄альв пугк коапч.

Куэссѣк: Куммпар к̄ессѣ ш̄ѣнтѣв. Мунн шоабша к̄уммпрѣтѣ.

Янна: Мунн шоабша с̄уль к̄уммпрѣтѣ. Т̄онн суэлдѣх с̄инѣтѣ?

Куасска: Мунн шоабша коашшѣк к̄уммпрѣтѣ. Мунн к̄ошкѣта с̄инѣтѣ. А т̄онн к̄ошкѣтах?

Янна: Мунн к̄ошкѣта я суэлдѣ.

Куасска: Кумпар ли ш̄иг п̄ѣрк.



? Пагкѣ в̄ульнѣ,
ранѣтѣсѣт,
м̄урѣ в̄ульнѣ
чуѣнничев ѣтѣсѣт,
поадѣта в̄ѣресѣт,
йжѣ р̄упшѣсѣсѣ
кабп̄рягуѣйм.

мунн в̄алта мунн чоф̄та шоабша л̄аф̄ф̄к
 т̄онн в̄алтах т̄онн чоф̄та шоабшах л̄аф̄ф̄кес̄т
 вуэс̄с̄тэ мунн вуаста т̄онн вуастах
 л̄аф̄ф̄кес̄т.

Егра, т̄онн в̄алтах л̄ейп?

Егра: Мунн в̄алта л̄ейп. Т̄онн м̄онн в̄алтах?

Оця: Мунн в̄алта к̄уль. Т̄онн, Егра, в̄ял вуастах вуэнч?

Егра: Мунн вуаста вуэнч я к̄уль в̄ял в̄алта.

Оця: Т̄онн п̄орах вуэнч я к̄уль?

Егра: Мунн п̄ора вуэнч я к̄уль. Чоф̄та шоабша!



П ашьтла ённ̄э канн̄ыц эл̄ля.

? чоахх̄пес̄ь, в̄илькес̄ь,

поахх̄к ли л̄эгк̄яй.

Пугк̄ с̄он шоабш̄эв:

н̄урр̄ э пуэрес̄ь.

Аджя, т̄онн л̄огах книга?

Б̄аска: . . . Аджя, т̄онн алках л̄огкэ т̄анна книга? Мунн . . . т̄ата култлэ книга. О̄аххка, т̄онн уйнах книга? Т̄онн пуадах к̄йхх-че я култлэ книга?

О̄аххка: Ш̄иг ли книга култлэ. Мунн пуада. П̄ассьпе. Алка книга култлэ.

Т̄онн, в̄илля, култлах книга? Э т̄онн, вуэррына, култлах книга. А т̄онн, аджя, в̄алтах я л̄огах книга.



чисстэ пэссэ кэссв пәнѣ югкэ кйд юльк
чистах пэзах кэсв поанѣтѣ югах кидѣтѣ юлькетѣ

Саррнмушш.

Эвна: Тонн, Рома, Инце чистах поанѣтѣ.

Рома: Эвна, тонн нышше Инце чистах поанѣтѣ я пэзах
кэсв.

Эвна: Тонн, Рома, пэзах кидѣтѣ, кэсв я чистах.

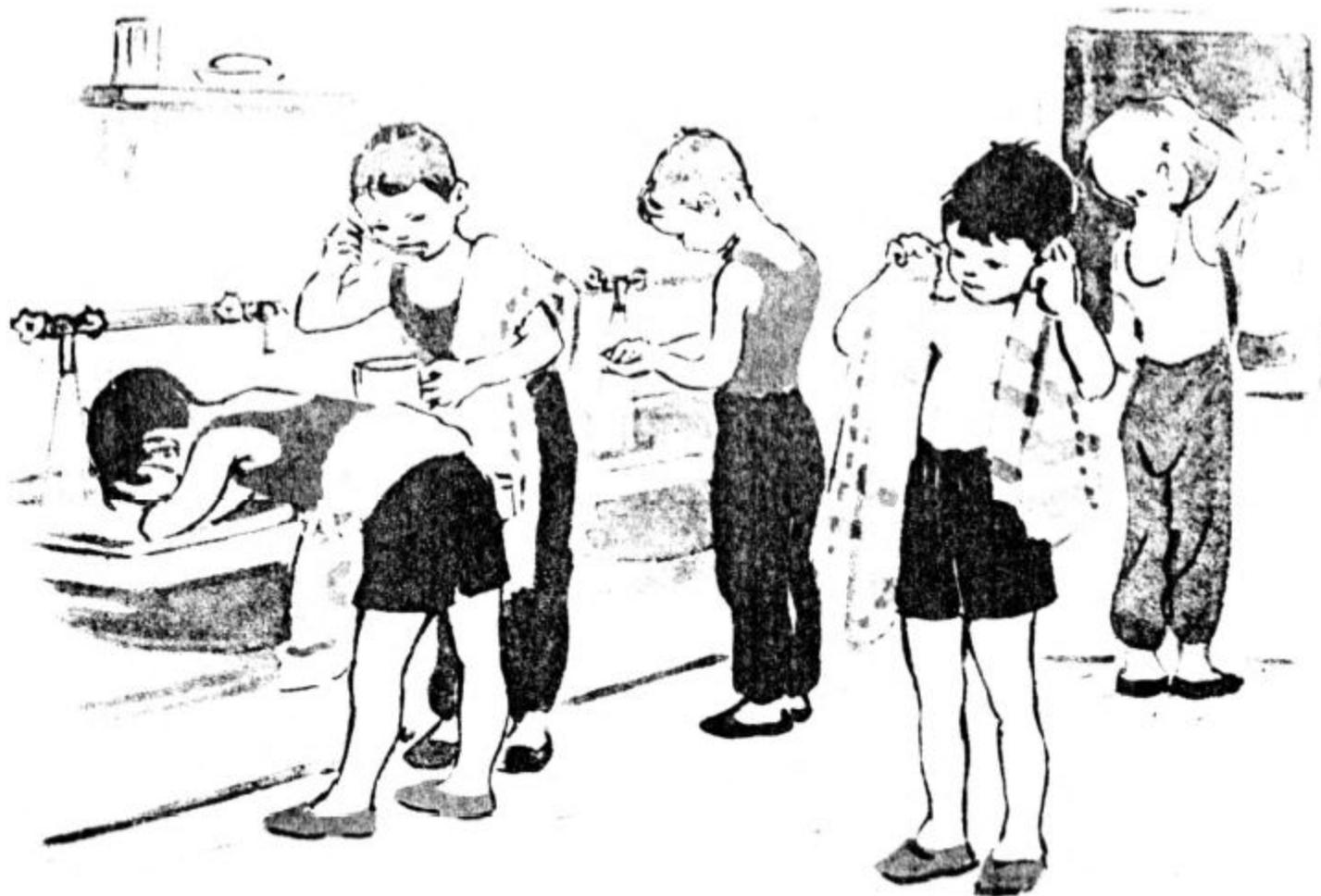
Рома: Тонн юлькетѣ ёкна пэзах?

Эвна: Тонн югах чай, пбрах мейп вуенѣ, сырэнѣ.

Рома: Оаххка, тонн чай вай майт югах?

Оаххка: мунн, аххкэв, майт юга.

Кегк саррнэв?



т̄онн т̄идт̄ѣ в̄альт̄ѣ л̄огк̄ѣ
мунн т̄ѣдах в̄алтах л̄огах

Т̄онн с̄арнах м̄ынн̄ѣ, Витя:

— Маша, т̄онн т̄ѣдах букват̄ѣ?

Маша: мунн т̄ѣда букват̄ѣ.

Витя: Т̄онн, Маша, в̄алтах букват̄ѣ?

Маша: мунн в̄алта буква "л".

Саша: мунн в̄алта кукесь буква "нн". Вика, т̄онн в̄алтах бук —
ва "а". А т̄онн, Миша, л̄огах с̄ан̄ѣ.

Витя: "лнна".



Т̄онн мунн
тоннӧ мыннӧ

Мунн с̄арна тоннӧ. Т̄онн с̄арнах мыннӧ.

Т̄онн т̄ѣдах мо̄айинас.

Т̄онн мо̄айинсах мо̄айинас мыннӧ.

Мунн култла мо̄айинас.

Мунн шоабша култлэ я с̄аррнэ.

Т̄онн шоабсах л̄огкэ я кырьхе.

Т̄онн ̄еннэ л̄огах я кырьхах.



? Ч̄арр пуссьтлувэ.
̄еммьне ч̄адз̄ьлувэ,
̄ерк л̄ев аб̄брьесь.
Т̄эдт ли куэсь?

вуэ́нах пуэдтэ́ коащѣ вуэдтэ́ пѣррт
вуэ́нѣ пуадах коащѣях вуадах пѣртэсыт

Канѣц сѣррнѣв.

Мунн, Вика, пуада школасѣт. Тѣнн пуадах школасѣт.

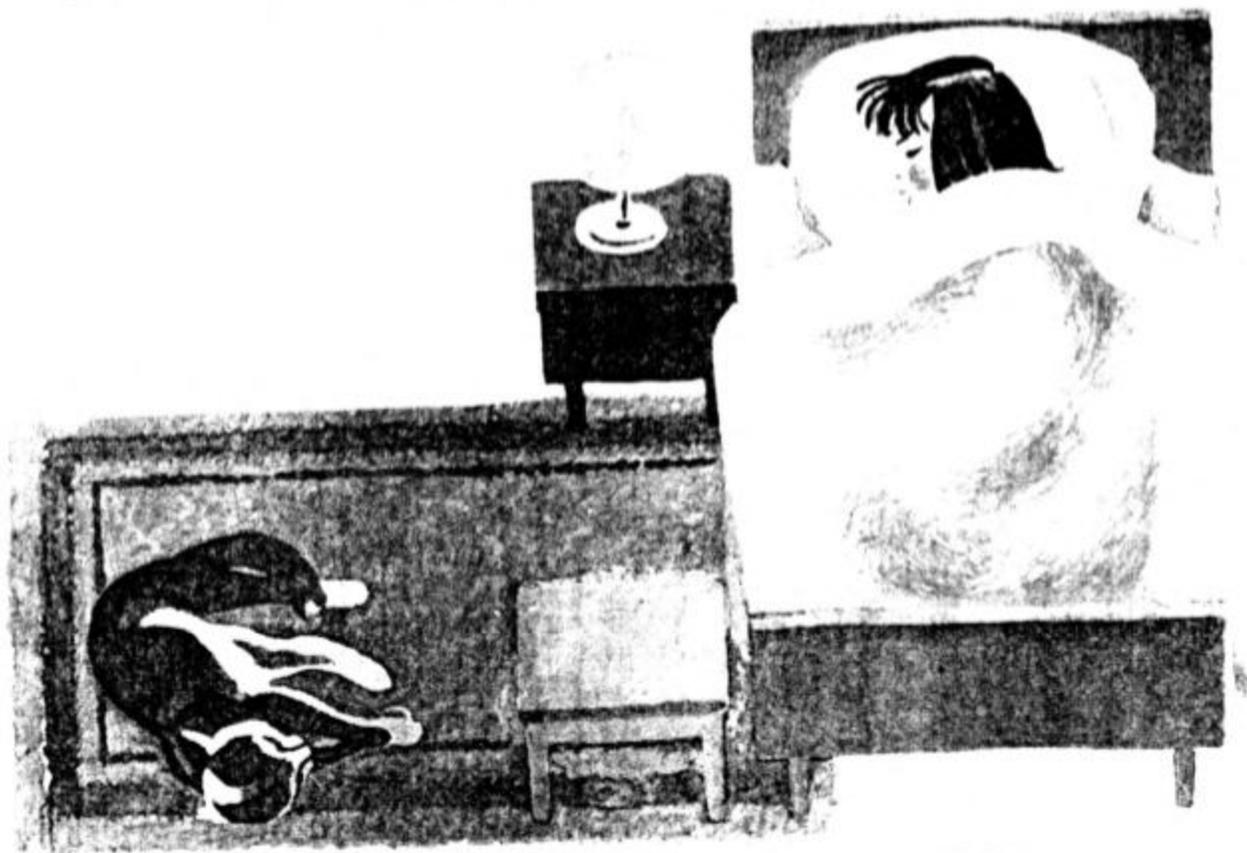
Вика: Мунн вуэ́на пѣртэсыт. Тѣнн, Тоня, вуэ́нах пѣртэсыт.

Тоня: Ёкъна мунн вуада. Тѣнн вуадах.

Вика: Ёнѣ́ мунн коащѣя. Тѣнн коащѣях.

Тоня: Мунн пѣра. Тѣнн пѣрах.

Вика: Мунн ванѣ́а школая. Э тѣнн ванѣ́ах школая.



С̄арн с̄аннѣ к̄ижетѣ.

Т̄бнн в̄алт... книга. Э̄ мунн в̄алт... книга.
Т̄бнн л̄ог... книга. Э̄ мунн л̄ог... книга.
Т̄бнн в̄анц... школая. Э̄ мунн в̄анц... школая.
Т̄бнн пуад... школасѣт. Э̄ мунн пуад... школасѣт.
Т̄бнн п̄ор... вуэннч в̄яр. Э̄ мунн п̄ор... в̄яр.

манѣтѣ в̄яр мунн п̄ора?



Ш̄урр т̄алл.
Ш̄урр виллькесѣ т̄алл
м̄ер альн ялл.
К̄аввн в̄эдз п̄алл 2-
С̄иррѣ алик т̄алл.

И. Виноградова.

О А С С Ъ Т Э
С О Н Н



ѳмле чѳрр юрке оѳссьтѳ тоарельк пасьтѳмѳ коѳпѳс
ѳмл чѳрѳсьт кѳммьн кѳмьн пѳссѳ пасс пѳзах
ши минѳнѳ

Чѳрѳсьт

Пѳрас ѳмл чѳрѳсьт. мѳнѳнѳ лѳв юрке оѳссьтѳ.

ѳнна: зоя пасс кѳль.

уля: мунн пѳза тоарельк, пасьтѳмѳ, коѳпѳс, нѳпѳ. ѳнна пасс
тоарелькетѳ, ноѳпетѳ, пасьтметѳ, кѳмьн.



лāхе б̄дт белэчайнэххьк оāххксан т̄йдт̄э лāххь
лāххе вуэмьмь белэчайнэгкь оāххка т̄едт̄ лāхя

б̄дт нāххьп.

Аджя лāхе янна б̄дт нāп̄ь.

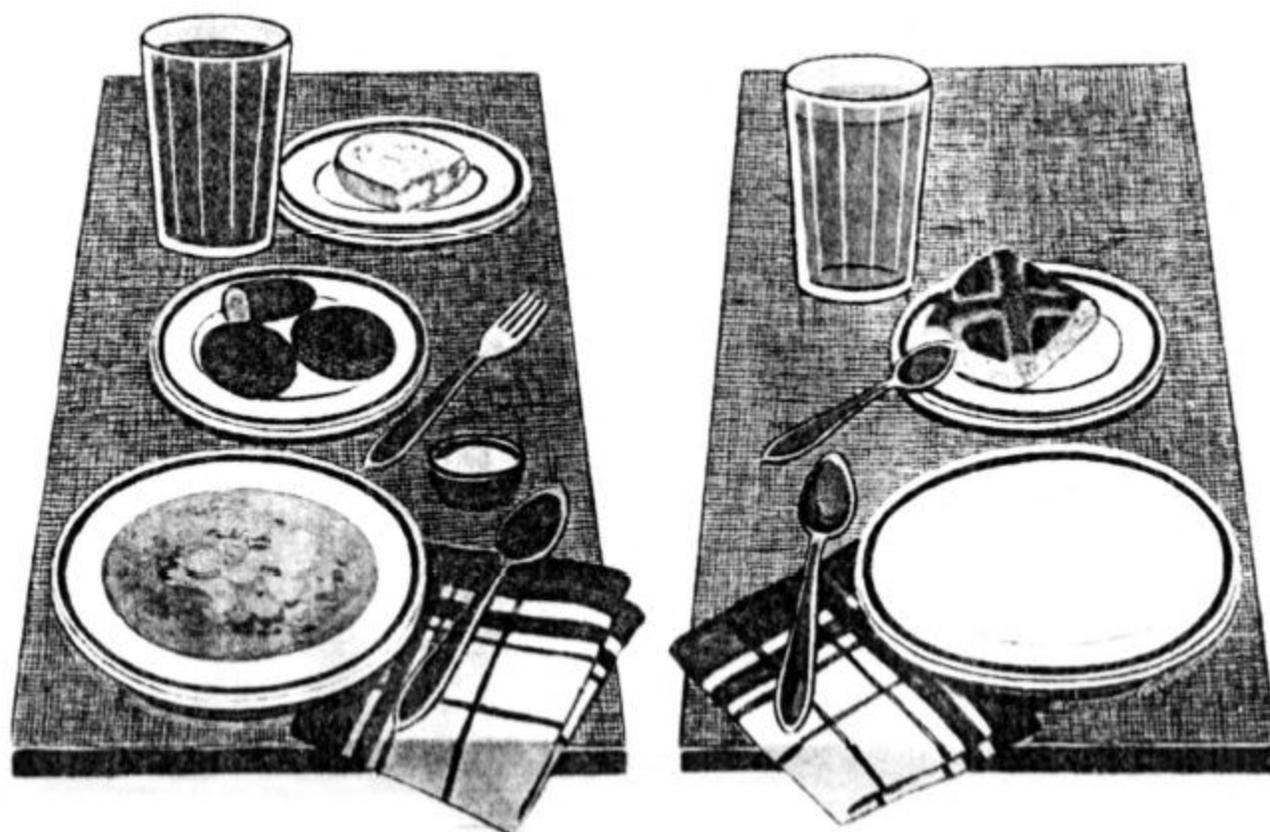
Боя: аджя, вуастах мынн̄э б̄дт нāп̄ь?

Аджь: Тонн̄э в̄йл̄ьй вуасст б̄дт нāп̄ь. С̄онн лāххь тонн̄э нāп̄ь.

Уля: С̄онн мынн̄э лāххь нāп̄ь?

Аджь: лāххь, лāххь.

Боя: С̄онн в̄ял оāххксан лāххь белэчайнэгкь. Мунн т̄еда.



Юдѣ пийе ыльтэ пинне вѣшьк кѣллэ
Юдѣ пийи рукомойнэххк вѣшьк кялы
кѣла пия пиня рукомойнэгкь самварр самвар

лоахххэз

Соня: Пѣдар вѣмья вуасст рупсьсесь нѣпъ я Юдѣ э
лѣххъ мыннѣ. Мунн пия сѣнэтѣ ыльтэ эл. Сѣнэтѣ пиня.

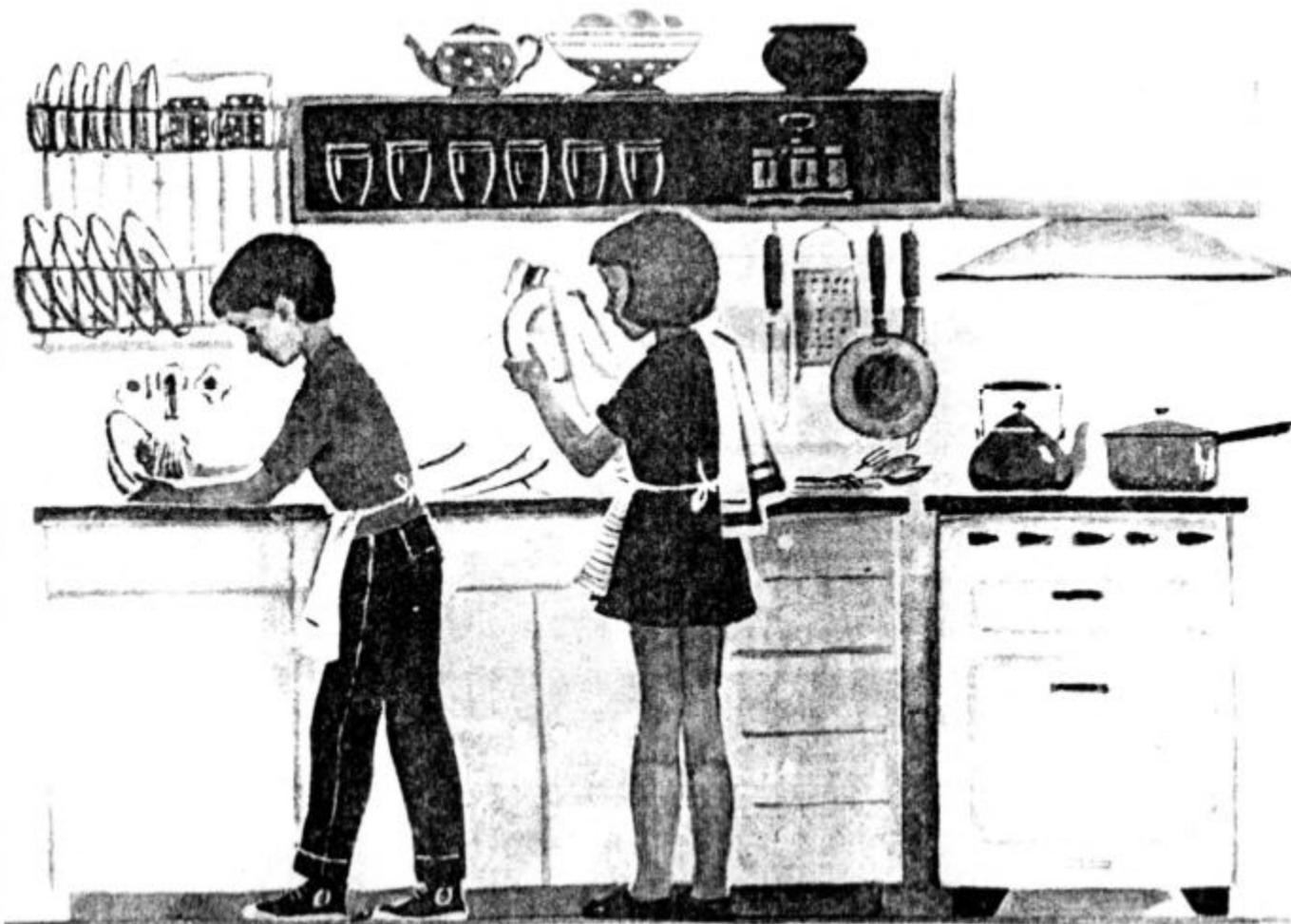
Валя: Сѣнн вуасст я пыххт вѣл ѳдт кѣмьн, куфьс. Сѣнн
шоабашт оѣссьтэтѣ.

Вера: Оѣххка пиннь ѣрркья оѣссьтэтѣ. Сѣнн мыннѣ лѣххъ
руѣнн нѣпъ, вѣллькесь Юдѣ я мурр тоарельк.

Люба: Оѣххка мыннѣ лѣххъ вѣшьк самвар, куфьс, кѣмьн,
таз, чайнэгкь, рукомойнэгкь.

Сѣнн сѣррн:

- Люба, тѣнн шоабашт оѣссьтэтѣ кѣллэ. Мунн тѣннѣ лѣххъ.



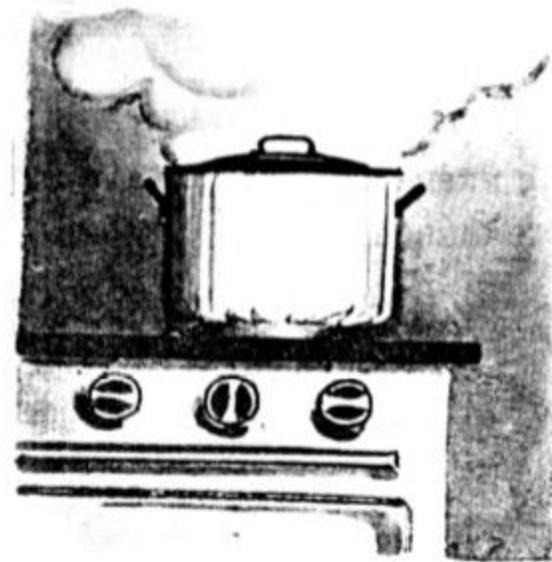
Юҗке вѣкѣхе нѣххып повринк лувѣът чисстѣ
пасс вѣкаххт нѣпѣ коѣпѣс лувѣът чисст

Ѣннѣ я нѣйт.

Ѣнна кѣмьн юҗке пѣйв пасс.

Зоя вѣкаххт. Сѣнн пасс ноѣпетѣ, пасѣтметѣ, повринк,
коѣпас, лувѣтѣтѣ.

Уля: Ѣнна, Зоя оѣсѣтѣтѣ пасс. А мунн туѣль пѣза.



с̄они л̄атт̄к л̄оссэ п̄ашш̄тэ ч̄аг̄нэ ённэ
сост л̄ат̄к л̄оссес̄ п̄ашит ч̄аг̄янт ч̄аг̄на

л̄атт̄к

М̄инэн̄ л̄ев л̄ат̄к. Л̄атт̄к ли ш̄урр. С̄они ли л̄оссэ. Янна
сост п̄ашит к̄уль. С̄они ённэ к̄уле ч̄аг̄янт. Янна л̄ат̄кес̄т
п̄ашит э мэн̄эт̄, олад̄ят̄, блинат̄ я р̄ис̄к.



М̄унь - к̄алса.

П̄ере с̄еннтэ к̄алса - М̄унь,

Калльмедь н̄ир,

Ко̄ацке н̄юн̄.

Муни сост п̄эла,

с̄онэс̄т по̄ацке.

А с̄они юксэ,

аввта ко̄ацке.

Э. Галкина

н̄ыйп	пассьтлесь	т̄аххк̄тэ	пуэгень	в̄еррэм
н̄ыйп	пассьтэль	т̄аххкад	ажьсан	в̄еррэ
ажьсьт	яннсан	яннасьт	о̄акш	в̄ярр

н̄ыйп

Ажьсан ли н̄ыйп. С̄онн ли чофта пассьтлесь. Аджя тоайив
т̄аххкад н̄ыйп. Ажьсан ли в̄ял в̄еррэм о̄акш. С̄онн ли ш̄ит
к̄анн̄ц.

Яннсан ли удцъ пуэгень н̄ыйп. С̄онн ли ныше пассьтэль.
Буэнч ёдтэм н̄ыйп ли ш̄урр. л̄ейц. ёдтэм н̄ыйп ли удця.



П Ижянт ём̄ьнесьт югке суагэнч
муэйнаннт.